

# THOMSON

**DE** *Digitales drahtloses Videoüberwachungsset*  
Monitor Touch 9" - 4CH - 2 drahtlose Kamera HD 720P

Ref. 512330



**HD**  
PICTURE  
720p



[www.thomsonsecurity.eu](http://www.thomsonsecurity.eu)

# INHALT

|   |           |
|---|-----------|
| <b>A - SICHERHEITSHINWEISE</b>            | <b>04</b> |
| 1 - NUTZUNGSHINWEISE                      | 04        |
| 2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG          | 04        |
| 3 - WIEDERVERWERTUNG                      | 04        |
| 4 - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER        | 05        |
| <b>B - PRODUKTBESCHREIBUNG</b>            | <b>06</b> |
| 1 - INHALT DES SETS                       | 06        |
| 2 - MONITOR LCD 9"                        | 07        |
| 3 - FERNBEDIENUNG                         | 08        |
| 4 - VIDEOKAMERAS                          | 08        |
| <b>C - INSTALLATION</b>                   | <b>09</b> |
| 1 - INSTALLATION DES MONITORS             | 09        |
| 2 - INSTALLATION DER VIDEOKAMERA          | 09        |
| <b>D - KONFIGURATION</b>                  | <b>10</b> |
| 1 - KAMERA-EINSTELLUNG                    | 10        |
| 1.1 - Synchronisierung                    | 10        |
| 1.2 - Kamera ON/OFF                       | 10        |
| 1.3 - Auflösung                           | 11        |
| 1.4 - Helligkeit                          | 11        |
| 1.5 - Frequenz                            | 12        |
| 2 - EINSTELLUNG REC                       | 12        |
| 2.1 - REC-Modus                           | 12        |
| 2.2 - geplante Einstellung                | 12        |
| 2.3 - Motion detection                    | 14        |
| 2.4 - Bereich                             | 14        |
| 2.5 - Datei überschreiben                 | 15        |
| 3 - SYSTEMEINSTELLUNG                     | 15        |
| 3.1 - Datum und Uhrzeit                   | 15        |
| 3.2 - Format (Formatieren)                | 16        |
| 3.3 - Factory Reset (Fabrikeinstellungen) | 16        |
| 3.4 - Alarm                               | 16        |
| 3.5 - Firmware aktualisieren              | 17        |
| 3.6 - Sprache                             | 17        |
| 3.7 - Netzwerkverbindung                  | 18        |

|  |                  |
|--|------------------|
| 4 - SYSTEMINFORMATIONEN  | 18               |
| 4.1 - Karte-info   | 18               |
| 4.2 - Version  | 19               |
| 4.3 - Netzwerkinfo   | 19               |
| 5 - WIEDERGABE   |                  |
| 20   |                  |
| <b><i>E - NUTZUNG</i></b>                                      | <b><i>21</i></b> |
| <b><i>F - NUTZUNG MIT SMARTPHONE</i></b>                       | <b><i>21</i></b> |
| 1 - BESCHREIBUNG DER ANWENDUNG FÜR ANDROID/ IOS                | 21               |
| <b><i>G - FAQ</i></b>  | <b><i>22</i></b> |
| <b><i>H - TECHNISCHE UND GESETZLICHE<br/>INFORMATIONEN</i></b> | <b><i>23</i></b> |
| 1 - ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN                                   | 23               |
| 2 - GARANTIE   |                  |
| 25   |                  |
| 3 - ASSISTENZ UND HINWEISE                                     | 25               |
| 4 - PRODUKTÜCKGABE   | 25               |
| 5 - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG                                      | 25               |

## A - SICHERHEITSHINWEISE

### 1 - NUTZUNGSHINWEISE

- Im Innern des DVR-Monitors befinden sich unter Spannung stehende Teile: NIEMALS das Gerät ÖFFNEN, auch nicht, nachdem das Gerät vom Stromnetz genommen wurde.
- Normalerweise sind Audio-Video-Geräte nicht geerdet: daher könnten Sie elektrische Entladungen bemerken (ungefährlich), wenn Sie gleichzeitig zwei Geräte berühren. Wir empfehlen, die Geräte nach der Verbindung mit dem Stromnetz vom Strom zu trennen.
- Laut den Bestimmungen der Richtlinie EN 60065 sollten Sie besonders auf die folgenden Sicherheitshinweise achten. Die Belüftung der Geräte sollte nicht durch Zeitschriften, Kleidungsstücke, Vorhänge usw. behindert werden. Lassen Sie etwa 5cm Freiraum rund um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Objekten wie etwa brennenden Kerzen aufstellen.
- Um das Risiko von Feuer oder elektrischen Schlägen zu verringern, sollte das Gerät weder Wasserspritzern noch anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Keine Behälter mit Flüssigkeiten wie Vasen oder Becher auf dem Gerät abstellen.
- Zum Schutz der Umwelt sollten Batterien nicht einfach weggeworfen werden: weder auf die Straße werfen noch in den normalen Hausmüll werfen.

Batterien werden in entsprechenden Behältern entsorgt, die die Gemeinde aufstellt bzw. in den dafür vorgesehenen Entsorgungseinrichtungen in Großmärkten (nur wenn das Gerät mit Batterien verkauft wird).

- Die Fernbedienung benötigt eine Batterie vom Typ CR2025 mit 3VDC. Beachten Sie die Polarität. Niemals leere Batterien in den normalen Müll werfen.
- Der Monitor darf nur in Innenbereichen verwendet werden.
- Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Während der Ausführung der Löcher für die Befestigung der Videokameras achten Sie bitte darauf, keine elektrischen Kabel oder Rohre zu beschädigen.
- Den Monitor und die Videokameras keinem direkten Sonnenlicht oder anderen starken Lichtquellen aussetzen.

- Nicht die Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel überlasten.
- Das Gerät und die Videokameras keinen elektromagnetischen Quellen aussetzen.
- Nicht in der Nähe von explosiven Stoffen oder leicht entzündlichen Produkten installieren.
- Nicht in einer Umgebung installieren, die starken Temperaturschwankungen unterliegt oder wo starke Feuchtigkeit und Staub vorliegen.

### 2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Vor jeglicher Wartung oder Reinigung die Stromverbindung unterbrechen.
- Für die Reinigung des Produkts keine ätzenden oder schädlichen Lösungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie ein leicht befeuchtetes Tuch.
- Nicht mit Hilfe von Aerosol besprühen – es könnten Schäden entstehen.



### 3 - WIEDERVERWERTUNG

Es ist verboten, benutzte Batterien wie Hausmüll zu behandeln. Das hier wiedergegebene Symbol wird auf Batterien angebracht, die schädliche Stoffe beinhalten und es verbieten, diese im Hausmüll zu entsorgen.

Die Abkürzungen für Schwermetalle sind:

Cd= Kadmium, Hg= Quecksilber, Pb= Blei.

Es ist möglich, die leeren Batterien an Müllsammelstellen der Gemeinde abzugeben, die die Pflicht zur Entsorgung haben. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren. Diese können von Kindern oder Tieren ungewollt verschluckt werden. Todesgefahr! Im Falle eines Unfalls umgehend einen Arzt benachrichtigen oder ins Krankenhaus eilen. Die Batterien nicht kurzschliessen oder ins Feuer werfen, da eine Explosionsgefahr besteht!



Pour en savoir plus :

[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

**A - SICHERHEITSHINWEISE**

**4 - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER**



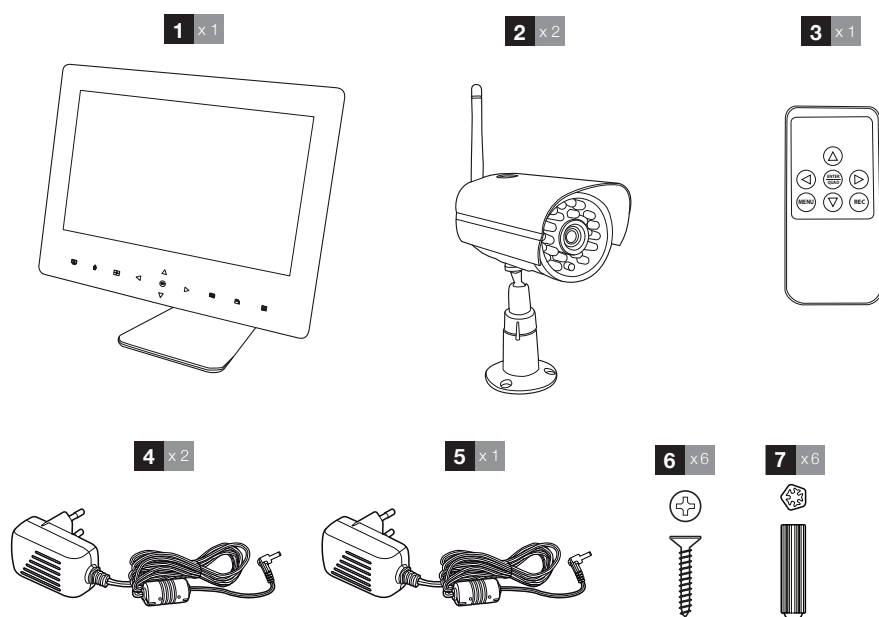
Art. 13 des Gesetzeserlasses vom 25. Juli 2005, Nr. 151 "Anwendung der EG-Richtlinien 2002/95/EG und 2003/108/EG in Bezug auf die Verringerung der Nutzung gefährlicher Substanzen in elektronischen und elektrischen Geräten und zur Müllentsorgung".

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf dem Gerät oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Gerät an seinem Lebensende getrennt vom restlichen Müll entsorgt werden muss.

Der Nutzer muss daher das Gerät an seinem Lebensende zu den entsprechenden Sammelstellen für elektronische und elektrotechnische Zentren bringen oder es dem Verkäufer übergeben, bei dem er ein ähnliches neues Gerät kauft (im Verhältnis eins zu eins). Eine sachgerechte Mülltrennung für ein korrektes Recycling der Geräte und eine umweltgerechte Entsorgung tragen dazu bei, negative Effekte auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und führt zu einer Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Gerät gebaut wurde. Eine unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Nutzer führt zur Anwendung der vorgesehenen Sanktionen des Gesetzeserlass Nr. 22/1997" (Artikel 30 und ff. des Gesetzeserlass Nr. 22/1997).

**B - PRODUKTBESCHREIBUNG**

Dieser drahtlose Videoüberwachungsset besteht aus einem LCD-Monitor DVR 9" mit 4 Kanälen und 2 externen drahtlosen Videokameras 720P IP55 mit 24-IR-Led.

**1 - INHALT DES SETS**

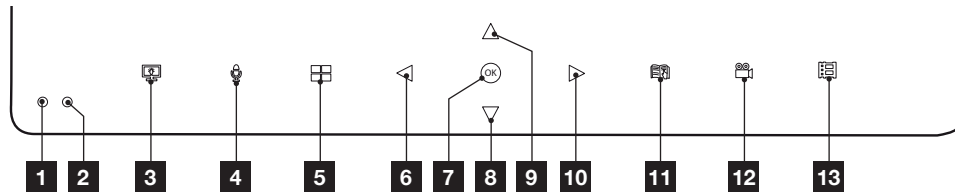
- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | Monitor                          |
| 2 | Externe Farb-Videokameras CMOS   |
| 3 | Fernbedienung                    |
| 4 | Speisung der Kamera 12 V – 500mA |

- |   |  |
|---|--|
| 5 | Stromkabel Monitor DVR 5V – 2 A            |
| 6 | Befestigungsschrauben für die Videokameras |
| 7 | Befestigungsdübel für die Videokameras     |

**B - PRODUKTBESCHREIBUNG**

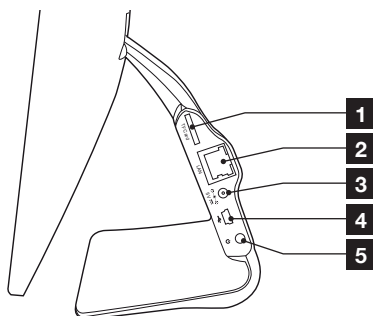
**2 - LCD-MONITOR DVR 9"**

**VORDERANSICHT**



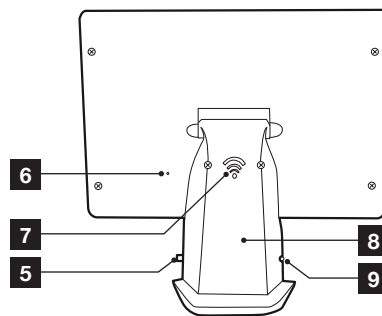
|   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Led für Monitor an/aus  | 7  | Ermöglicht eine Bestätigung der Einstellungen oder ein Übergang zum nächsten Niveau            |
| 2 | IR-Sensor   | 8  | Ermöglicht es, zum nächsten Fenster/Option oder Kanal überzugehen                              |
| 3 | ON/OFF Monitor  | 9  | Ermöglicht es, zum vorherigen Fenster/Option oder Kanal zurückzukehren                         |
| 4 | Ermöglicht die Kommunikation mit der Videokamera  | 10 | Ermöglicht es, sich in den Einstellungen nach rechts zu bewegen oder den Ton lauter zu stellen |
| 5 | Ermöglicht eine einzelne Anzeige der Überwachungskameras oder die Aktivierung der Quad-Funktion (4 Videokameras). | 11 | Ermöglicht es, das Menü zu starten   |
| 6 | Ermöglicht es, sich in den Einstellungen nach links zu bewegen oder den Ton leiser zu stellen                     | 12 | Ermöglicht den Start oder die Unterbrechung einer Aufnahme                                     |
|   |   | 13 | Ermöglicht die Wiedergabe von Aufnahmen  |

**SEITLICHE ANSICHT**



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | SD-Card-Leser         |
| 2 | Zugang RJ45           |
| 3 | Eingang Stromkabel DC |
| 4 | USB-Buchse            |
| 5 | Taste ON/OFF          |

**HINTERE ANSICHT**



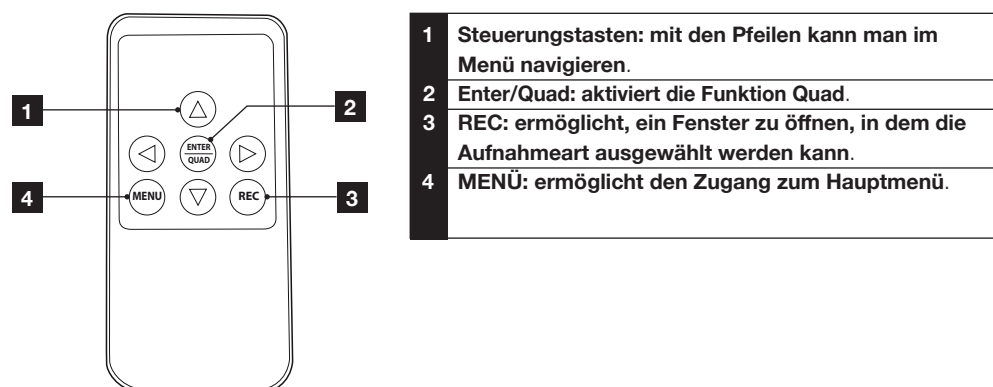
|   |                         |
|---|-------------------------|
| 6 | Mikrofon                |
| 7 | Lautsprecher            |
| 8 | Haltearm                |
| 9 | Anzeige Batteriezustand |

## B - PRODUKTBESCHREIBUNG

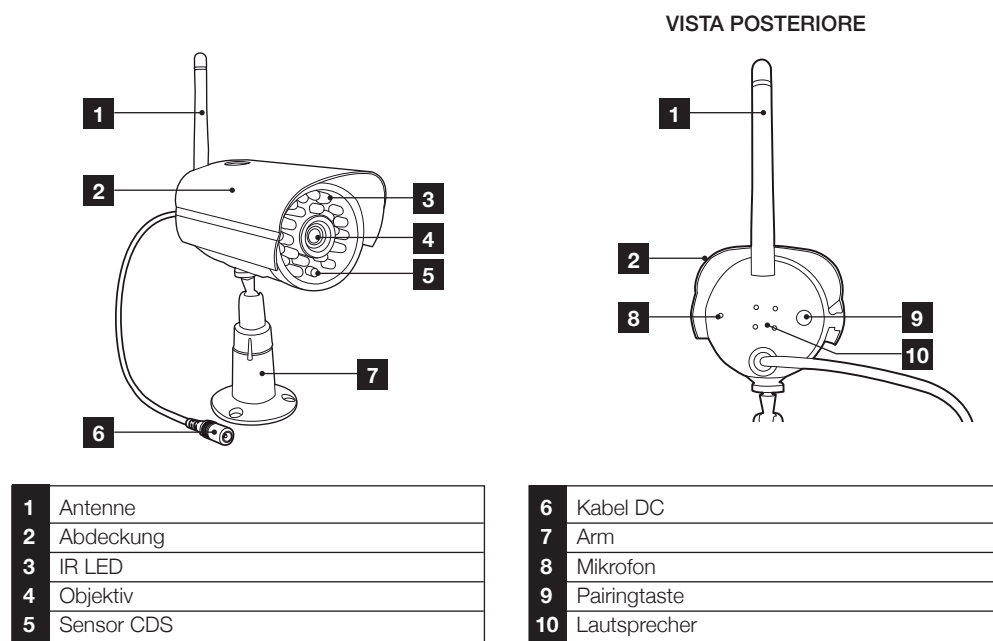
ANMERKUNG : um Energie zu sparen und unnötige Berührungen zu vermeiden, geht der Touch-Monitor nach 8 Sekunden Inaktivität in den Stand-by-Modus über. Um den Touchscreen zu reaktivieren, genügt es, irgendeine Taste für ca. 1 Sekunde zu berühren.

### 3 - FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung ermöglicht es, im Programmierungsprogramm des Systems zu navigieren.



### 4 - VIDEOKAMERAS

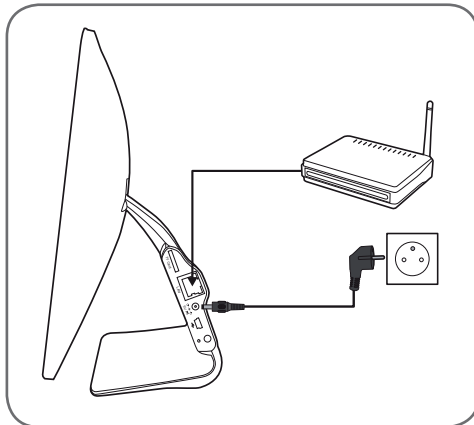




## C - INSTALLATION

### 1 - INSTALLATION DES MONITORS

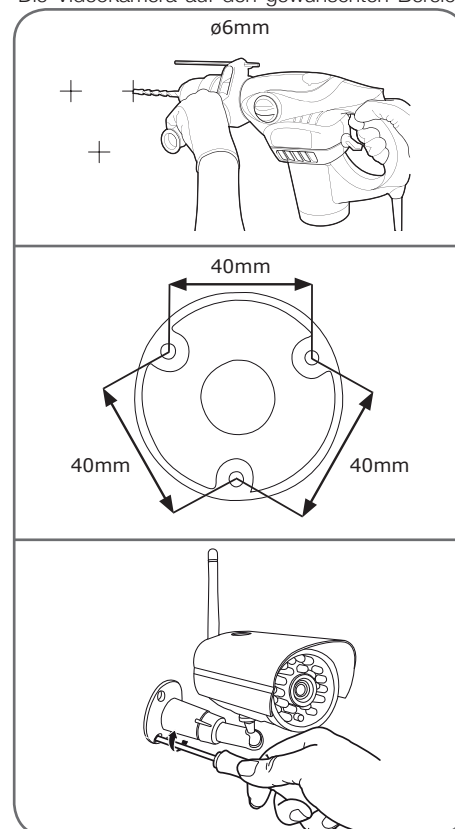
- Dank der Ausstattung mit einer Stütze kann der Überwachungsset auf einem horizontalen Untergrund installiert werden.



- Den DVR-Monitor mit dem Router mit Hilfe des Kabels RJ45 verbinden
- Den Monitor ausrichten, um eine optimale Sicht zu erhalten
- Das Stromkabel des DVR-Monitor ans Stromnetz anschließen

### 2 - INSTALLATION DER VIDEOKAMERAS

- Die Videokamera kann an der Wand oder der Decke installiert werden.
- Die Antenne und den Kameraarm befestigen.
- Die Videokamera mit Hilfe der Schrauben und Dübel an der Halterung befestigen (Schrauben und Dübel werden mitgeliefert und sind für Mauern aus Beton vorgesehen).
- Die Videokamera auf den gewünschten Bereich



ausrichten.

Anmerkung: Die Kamera muss innerhalb des Übertragungsbereichs installiert werden, um zu gewährleisten, dass der Monitor ein stabiles und klares Bild empfängt. Sicherstellen, dass die Kamera sicher an der Wand befestigt ist.

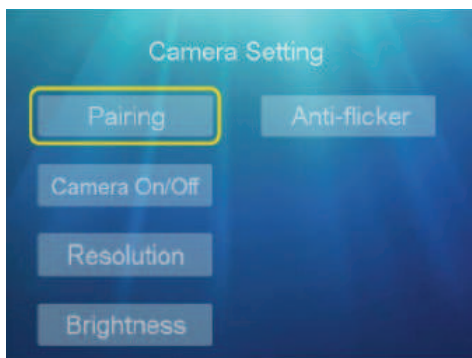
## D - KONFIGURATION

### 1 - KAMERAEinstellung

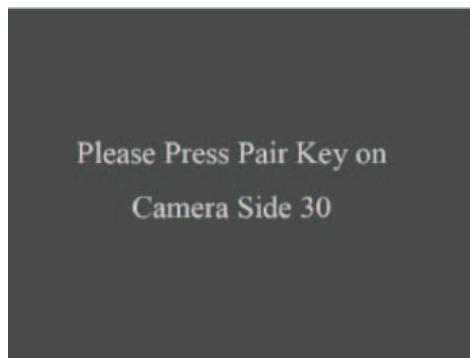
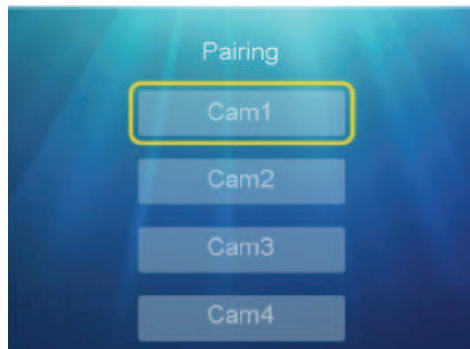
#### 1.1 Synchronisierung

Um die Videokamera einem ausgewählten DVR-Kanal zuzuordnen, wie folgt vorgehen:

- Ins Menü gehen und ◀▶ drücken, um Camera Setting (Kameraeinstellungen) auszuwählen.
- Ok drücken und Pairing (Speichern) wählen.



- Im Untermenü Pairing (Speichern) ▲▼ drücken, um Cam 1-2-3-4 auszuwählen und OK zum Bestätigen. Dann die Taste Pairing drücken, die sich auf der Rückseite der Kamera befindet, um diesen Vorgang innerhalb von 30 Sekunden abzuschließen.



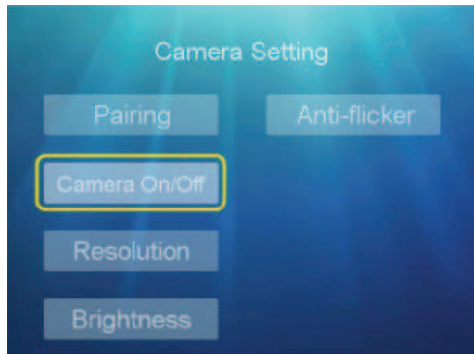
Anmerkung: Wenn kein Video angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Synchronisierung fehlgeschlagen ist; in diesem Fall den Vorgang wiederholen.

#### 1.2 Kamera ON/OFF

Auf dem Bildschirm Camera Setting (Kameraeinstellung) ▲▼ drücken, um Kamera ON / OFF auszuwählen

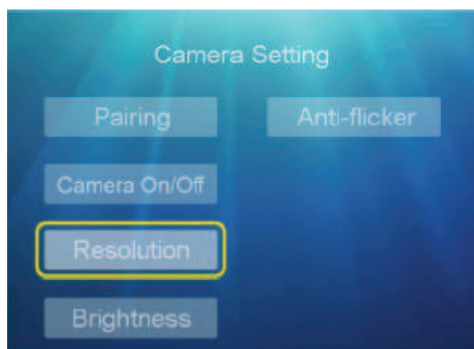
- OK drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen.
- ▲▼ drücken, um Cam 1-2-3-4 auszuwählen
- ◀▶ drücken, um ON / OFF auszuwählen
- OK zum Bestätigen drücken und Menü zum Beenden.

## **D - KONFIGURATION**



### **1.3 Auflösung**

Es ist möglich, der Kamera für die Aufnahme eine Auflösung zuzuordnen (VGA oder HD). Auf dem Bildschirm Camera Setting (Kameraeinstellung) Resolution (Auflösung) auswählen. Durch Auswahl der Kamera mit den Richtungstasten ist es möglich, eine Auflösung (VGA oder HD) zuzuordnen. Dann OK zum Bestätigen drücken und Menü zum Beenden.



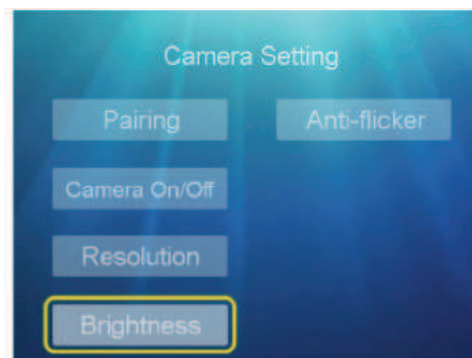
Anmerkung: Das System unterstützt max. 2 Kanäle mit HD-Auflösung

### **1.4 Helligkeit**

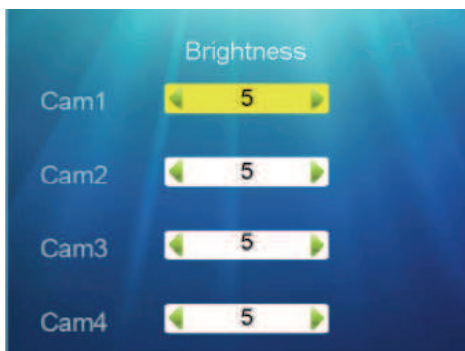
Um die Helligkeit der auf dem Bildschirm wiedergegebenen Aufnahmen einzustellen. Auf dem Bildschirm Camera Setting (Kameraeinstellung):

- ▲▼ drücken, um Brightness (Helligkeit) auszuwählen und OK drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen.
- ▲▼ drücken, um Cam 1-2-3-4 auszuwählen
- ◀▶ drücken, um 1-6 auszuwählen

Dann OK zum Bestätigen drücken und Menü zum Beenden drücken.



## D - KONFIGURATION



### 1.5 Frequenz

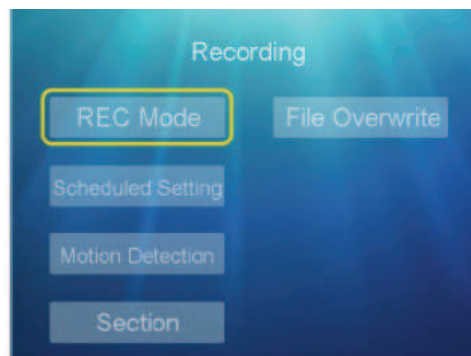
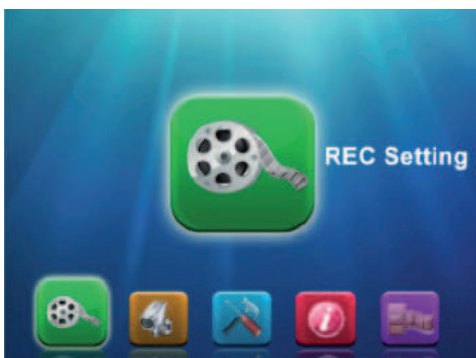
Um die Frequenz des vor Ort befindlichen Videosystems einzustellen, auf dem Bildschirm Camera Setting (Kameraeinstellung)

- ▲▼ drücken, um die Frequenz auszuwählen und OK drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen.
- ▲▼ drücken, um 50Hz/60Hz zu wählen, dann OK drücken und Menü zum Beenden.

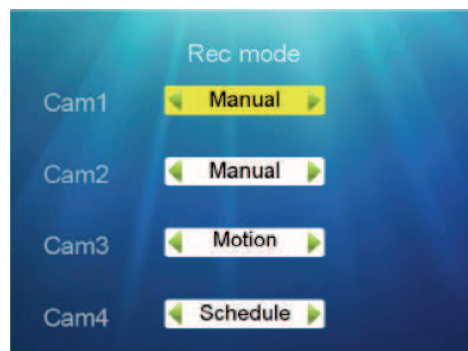
## 2 - EINSTELLUNG REC

### 2.1 REC -Modus

- Die Taste Menü drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen und ◀▶ drücken, um REC Setting (Einstellungen REC) zu wählen; dann OK drücken, um zur nächsten Phase zu gelangen.
- ▲▼ drücken, um REC Mode (Modalität REC) zu wählen.



- ▲▼ drücken, um Cam 1-2-3-4 auszuwählen
- ◀▶ drücken, um Motion/Manual/Slow zu wählen, dann die Taste OK zum Bestätigen und Menü zum Beenden.

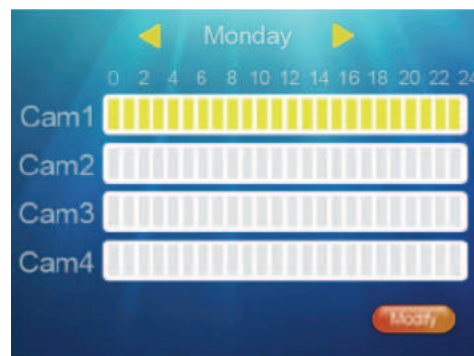
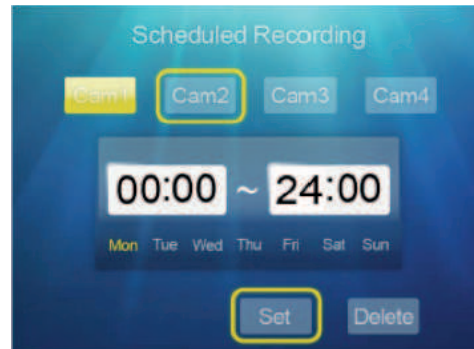
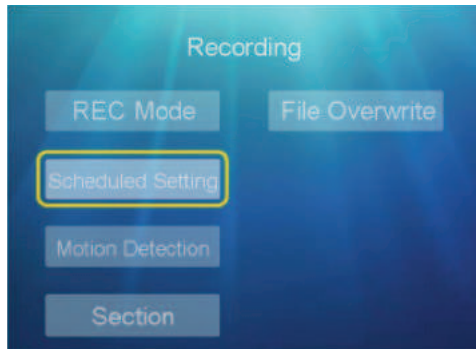


### 2.2 Geplante Einstellung

Zum Einstellen des Aufnahmeprogramms für jede Kamera.

Im Untermenü Recording (Aufnahme) ▲▼ drücken, um Scheduled Setting (Einstellung Planung) auszuwählen. Danach OK, um zur nächsten Phase zu gelangen und Modify (Verändern) auswählen.

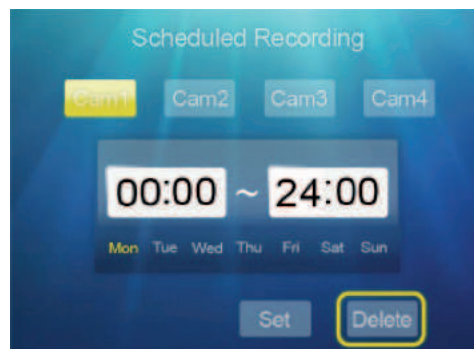
## **D - KONFIGURATION**



- Im Untermenü Scheduled Recording (Programmierte Aufnahme) ◀▶ drücken, um Cam 1-2-3-4 auszuwählen
- OK zum Bestätigen drücken.
- Die Taste ◀▶ zum Zugang zu den Zeiteinstellungen drücken und dann ▲▼ drücken, um die gewünschte Uhrzeit einzustellen.
- Dann ◀▶ drücken, um das Datum für Mo / Di / Mi / Do / Fr / Sa / dom einzugeben.
- Die Taste ◀▶ zur Auswahl von Set (Einstellen) drücken und OK zum Bestätigen.

Anmerkung: wenn die Datums-/Uhrzeiten gelb angezeigt werden, bedeutet dies, das die Einstellungen ausgeführt wurden.

- Um programmierte Einstellungen zu löschen, muss die zuvor beschriebene Vorgehensweise befolgt werden, um den Kanal, den Tag und die Uhrzeit auszuwählen.
- ◀▶ drücken, um Delete (Löschen) auszuwählen.
  - OK zum Bestätigen drücken und Menü zum Beenden.



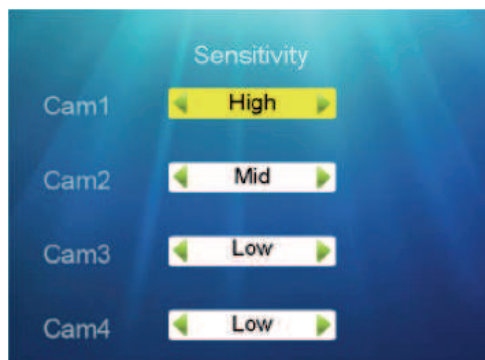
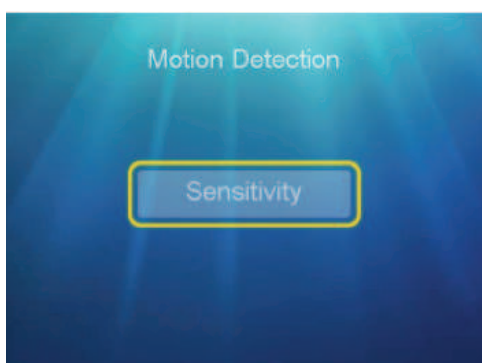
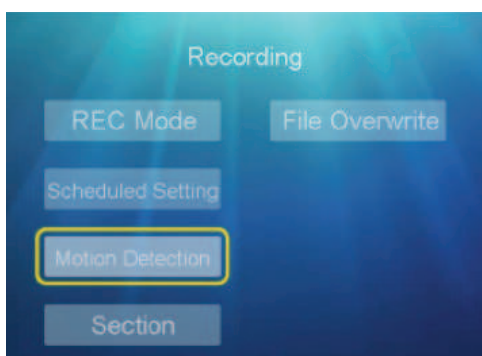


## D - KONFIGURATION

### 2.3 - Motion detection

In diesem Untermenü ist es möglich, eine Aufnahme nach Bewegungserkennung einzustellen.

- Im Untermenü Recording (Aufnahme), ▲▼ drücken, um Motion Detection (Bewegungserkennung) zu starten. OK drücken, um zur folgenden Phase Sensitivity (Sensibilität) zu gelangen.
- OK drücken
- ▲▼ für Auswahl Cam 1-2-3-4 drücken
- ◀▶ drücken, um Low/Mid/High (Niedrig/ Mittel/ Hoch) auszuwählen. Dann OK zum Bestätigen drücken und Menü zum Beenden.

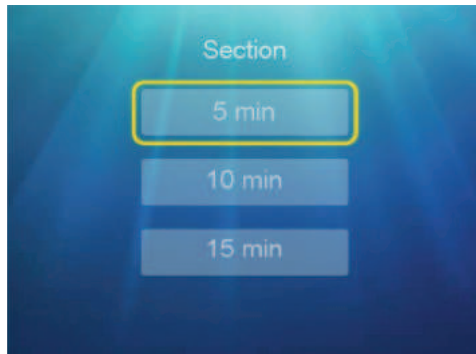


### 2.4 - Bereich

In diesem Untermenü kann man die max. Aufnahmezeit pro Ordner einstellen.

- Im Untermenü Recording (Aufnahme) ▲▼ drücken und Section (Bereich) wählen.
- OK für das nächste Niveau drücken.
- ▲▼ drücken, um 5 min/10 min/15 min auszuwählen.
- OK drücken und Menü zum Beenden.

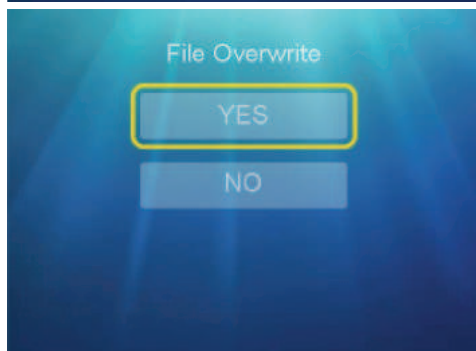




### 2.5 - Datei überschreiben

Um zu entscheiden, ob der DVR weiter aufnehmen soll oder nicht, wenn der Speicher voll ist, im Untermenü Recording (Aufnahme) ▲▼ drücken, um File Overwrite (Dateiüberschreibung) auszuwählen. Mit OK bestätigen und zum nächsten Niveau übergehen.

▲▼ drücken, um YES/NO (JA/NEIN) zu wählen. Dann OK zum Bestätigen und Menü zum Beenden drücken.



## D - KONFIGURATION

Anmerkung: YES (JA): die neue Aufnahme überschreibt automatisch eine alte Aufnahme, wenn der SD-Speicher voll ist.

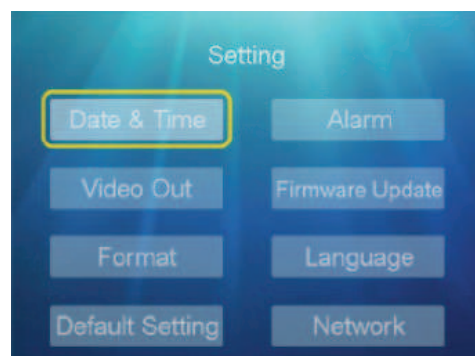
NO (NEIN): der DVR zeigt an: "Error card – erneut probieren ...", wenn der SD-Speicher voll ist.

### 3 - SYSTEMEINSTELLUNGEN

#### 3.1 - Datum und Uhrzeit

Einstellung von Datum und Uhrzeit des Systems.

- Die Taste Menü drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen und dann ◀▶ um System Setting (Systemeinstellung) zu wählen, danach OK für das nächste Niveau.
- ▲▼ drücken, um Date & Time (Datum und Uhrzeit) auszuwählen. Mit OK bestätigen.



- Im Untermenü Date & Time (Datum und Uhrzeit) die Taste ◀▶ drücken, um Date (Datum) und Time (Uhrzeit) auszuwählen,
- ▲▼ drücken, um die gewünschten Daten einzugeben.

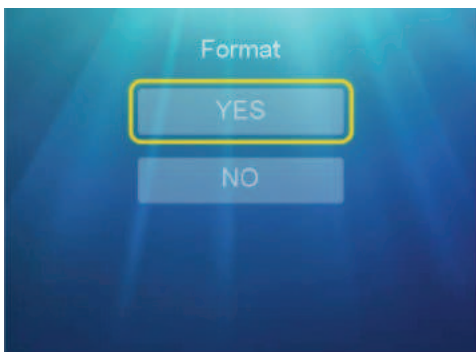
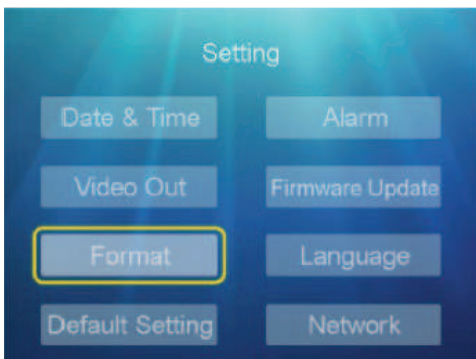
## D - KONFIGURATION

- OK zum Bestätigen und Menü zum Beenden drücken..

### 3.2 - Format (Formatieren)

Um alle auf der SD-Karte gespeicherten Aufnahmen zu löschen.

- ▲▼ Im Untermenü System Setting (Systemeinstellungen) drücken, um Format (Formatieren) auszuwählen und OK drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen.
- ▲▼ drücken, um YES/NO (JA/NEIN) auszuwählen.
- OK zum Bestätigen drücken und Menü zum Beenden.

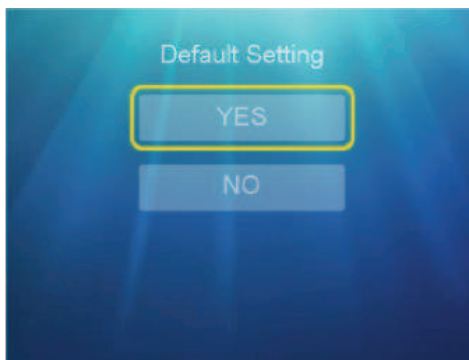
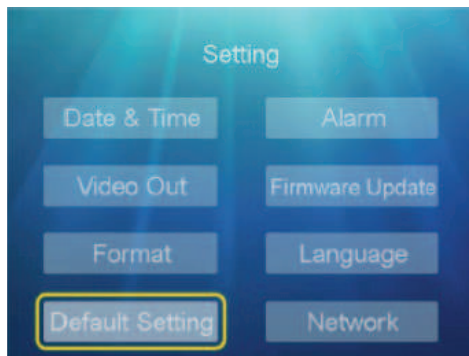


### 3.3 - Factory Reset (Fabrikeinstellungen)

Um die Fabrikeinstellungen wiederherzustellen.

- Im Untermenü System Setting (Systemeinstellungen) ▲▼drücken, um Default Setting (Fabrikeinstellungen) auszuwählen, OK drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen.

- ▲▼ drücken, um YES/NO (JA/NEIN) zu wählen, **dann** OK zum Bestätigen drücken und Menü zum Beenden.



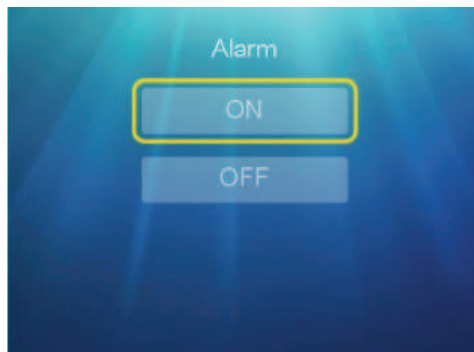
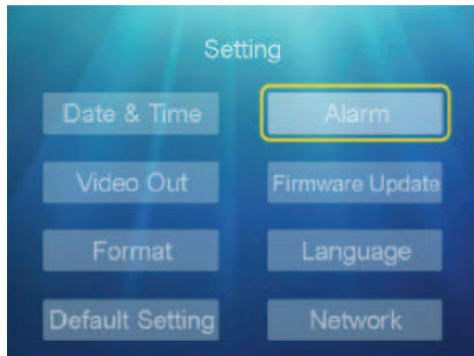
### 3.4 - Alarm

Um den akustischen Alarm im Falle einer Bewegungserkennung einzustellen (wenn an den Kameras eingestellt).

- Im Untermenü System Setting (Systemeinstellungen), ▲▼ drücken, um Alarm auszuwählen, dann OK drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen.
- ▲▼ zur Auswahl für ON/OFF drücken, dann OK zum Bestätigen und die Taste Menü zum Beenden.



## **D - KONFIGURATION**

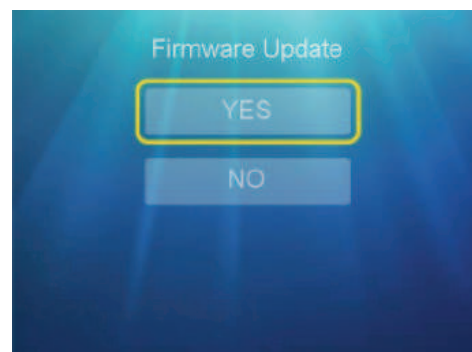
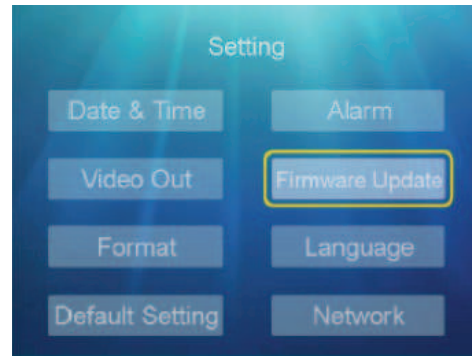


Status ON: wenn eine Bewegung erkannt wird, lässt der DVR einen "Piep" ertönen.

### **3.5 - Firmware aktualisieren**

Die neueste Version der Firmware aktualisieren, falls vorhanden.

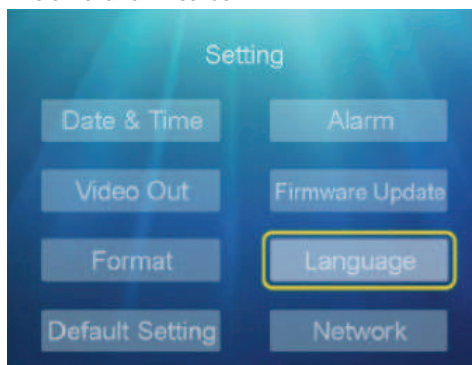
- Im Untermenü System Setting (Systemeinstellungen), ▲▼ drücken, um Firmware Update (Firmware aktualisieren) auszuwählen und dann OK drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen.
- ▲▼ drücken, um "Von der SD-Karte/vom Ser-ver" auszuwählen, dann OK zum Bestätigen und die Taste Menü zum Beenden.



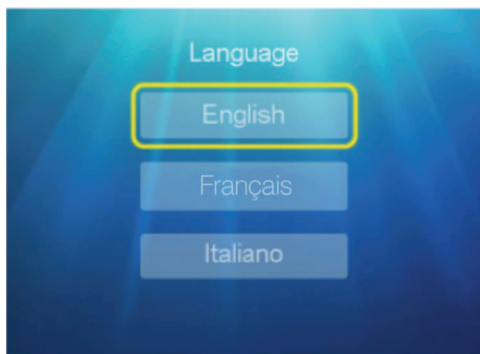
### **3.6 - Sprache**

Um die Sprache für den Benutzer auszuwählen

- Im Untermenü System Setting (Systemeinstellungen), ▲▼ drücken, um Language (Sprache) auszuwählen, dann OK drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen.
- ▲▼ drücken, um "English / Français / Italienisch " auszuwählen, dann OK zum Bestätigen und die Taste Menü zum Beenden.



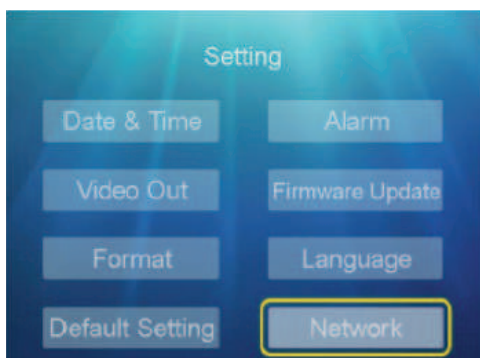
## D - KONFIGURATION



### 3.7 - Netzwerkverbindung

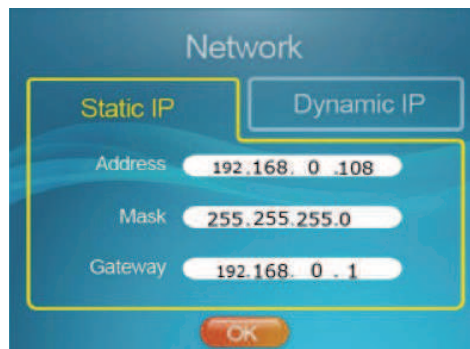
Zur Einstellung der Netzwerkverbindung.

- a) Im Untermenü System Setting (Systemeinstellungen) ▲▼ drücken, um Network (Netzwerk) auszuwählen und dann OK drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen. Die Taste ◀▶ drücken, um "Dynamic IP" auszuwählen, dann OK zum Bestätigen und die Taste Menü zum Beenden.





- b) Auf dem Bildschirm Network (Netzwerk) ▲▼ drücken, um Static IP auszuwählen und ◀▶ drücken, um Address/Mask/Gateway auszuwählen und dann OK zum Bestätigen.

Die Taste ◀▶ zur Auswahl der Werte "0-9" drücken, dann OK zum Bestätigen und die Taste Menü zum Beenden.



Es wird empfohlen, den Defaultwert Dynamic IP zu belassen, um automatisch die Netzwerkeinstellungen zu erhalten.

-  Das auf dem Bildschirm angezeigte grüne Symbol bedeutet, dass die Netzwerkverbindung aktiviert ist.
-  Das auf dem Bildschirm angezeigte rote Symbol bedeutet, dass die Netzwerkverbindung deaktiviert ist.

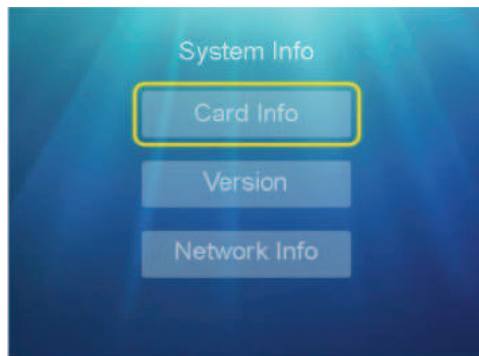
### 4 - SYSTEMINFORMATIONEN

#### 4.1 - Karte-Info

Zur Kontrolle der auf der SD-Karte enthaltenen Daten

- Die Taste Menü drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen und dann ◀▶ drücken, um System Info auszuwählen und dann OK drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen.
- ▲▼ drücken, um Card info (Infos zur SD-Karte) zu erhalten: es werden auf dem Bildschirm die Infos angezeigt. Menü zum Beenden wählen.

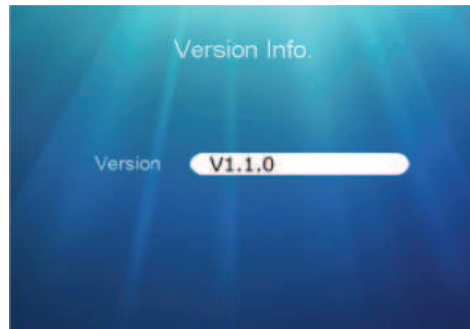
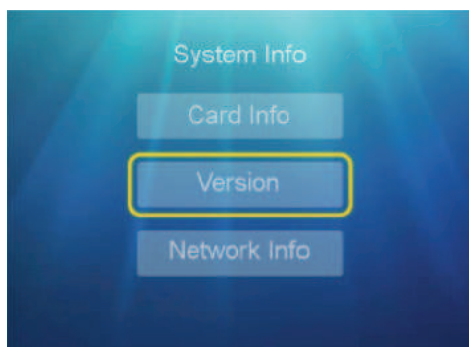
## D - KONFIGURATION



### 4.2 - Version

Um die Informationen zur Firmware zu kontrollieren.

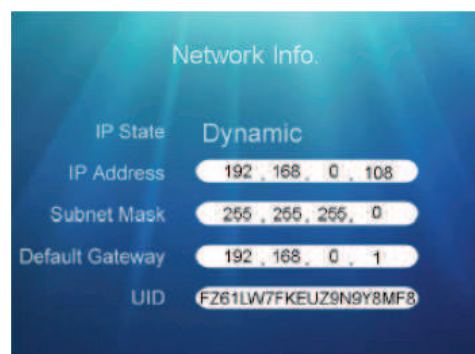
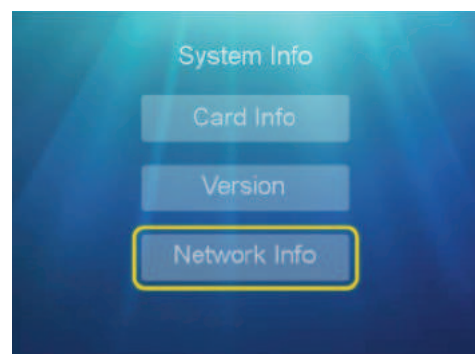
- Die Taste Menü drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen und ◀▶ drücken, um System Info (Systeminformationen) auszuwählen. Ok drücken, um zum nächsten Menü zu gelangen.
- ▲▼ drücken, um Version auszuwählen, die Informationen werden auf dem Bildschirm angezeigt. Die Taste Menü zum Beenden drücken.



### 4.3 - Netzwerkinfo

Um die Netzwerkinformationen zu kontrollieren.

- Die Taste Menü drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen und ◀▶ drücken, um System Info (Systeminformationen) auszuwählen. Dann OK drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen.
- ▲▼ drücken, um Network Info (Netzwerkinfo) auszuwählen: es werden die Infos zur IP-Adresse und die UID auf dem Bildschirm angezeigt. Menü zum Beenden drücken.



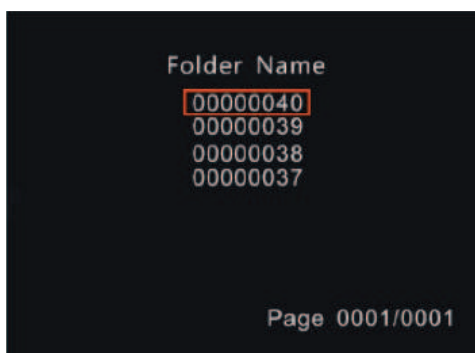
## D - KONFIGURATION

### 5 - WIEDERGABE

Für eine Wiedergabe der auf der SD-Karte gespeicherten Aufnahmen die Taste Menü drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen und ◀▶ drücken, um Playback (erneut ansehen) auszuwählen, dann Enter drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen.



Auf dem Bildschirm Folder Name ▲▼ per drücken, um die Datei auszuwählen (z.B.: "00.000.040") und OK drücken, um zum nächsten Niveau zu gelangen. ▲▼ drücken, um den Kanal der Videokamera auszuwählen und Datum/Uhrzeit (z.B. 153147-3/2014/02019/15:31:46), dann OK zum Starten drücken oder die Taste Menü zum Beenden



| File Name | Date       | Start Time |
|-----------|------------|------------|
| 153147-3  | 2014/02/19 | 15:31:46   |
| 153029-3  | 2014/02/19 | 15:30:28   |
| 152901-4  | 2014/02/19 | 15:29:00   |

Page 0001/0001

#### Anmerkung:

- Die Ordner sind nach Aufnahmedatum geordnet und die Aufnahmen eines Tages befinden sich im selben Ordner.
- Im Dateinamen befinden sich die Aufnahmedauer und die Kanalnummer. Z.B.: 153147-3; bedeutet Kanal 3 mit Aufnahmebeginn um 15:31:47 (circa eine Sekunde später als die eigentliche Startzeit).

## E - NUTZUNG

Anmerkung: wenn Sie zu diesem Kapitel gelangen, muss das Videoüberwachungssystem installiert und konfiguriert sein. Sollte dies nicht der Fall sein, bitte Kapitel D - KONFIGURATION) lesen.

Funktion des drahtlosen Videoüberwachungskits THOMSON

- Die Aufnahmen können dauerhaft erfolgen oder nach Erkennen einer Bewegung im Aufnahmebereich einer der Videokameras, nach

Programmierung oder durch eine manuelle Aktivierung.

- Aufnahme und Kompression in Echtzeit. Videokompression H.264.
- Kontrolle auch über Smartphone und Tablet
- Alarmsystem via Push im Falle von Bewegungserkennungen

## F - NUTZUNG MIT SMARTPHONE

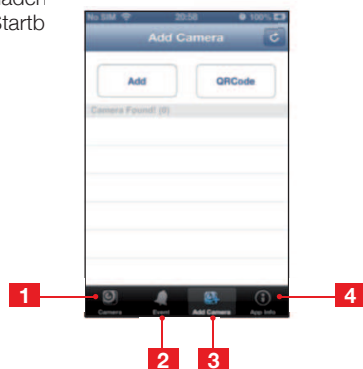
In diesem Kapitel wird dargestellt, wie man das drahtlose digitale Videoüberwachungskit Thomson mit dem eigenen Smartphone kontrolliert. Um diese Anwendung benutzen zu können, muss der DVR über ein Ethernet-Kabel an das Internet angeschlossen sein und korrekt konfiguriert worden sein.

ANMERKUNG: Die korrekte Funktion der Anwendung hängt vom verwendeten Smartphone ab. Es könnten daher eventuelle Fehler während der Verbindung auftreten bzw. der Server nicht zugänglich sein.

### 1 - BESCHREIBUNG DER ANWENDUNG FÜR ANDROID/ IOS

Man kann die App für Smartphone/Tablet über Market IOS/Android (App ThomCamLive) kostenlos herunterladen und installieren

Der Startb



|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Echt-zeit-Anzeige der Kameras. |
| 2 | Liste der Ereignisse.          |
| 3 | Vorrichtung hinzufügen (DVR).  |
| 4 | Softwareversion.               |

Nach Öffnen der Anwendung Add Device den zu kontrollierenden DVR hinzufügen und einen Namen, den UID und das Passwort eingeben (manuell oder über QR-Code) und speichern.

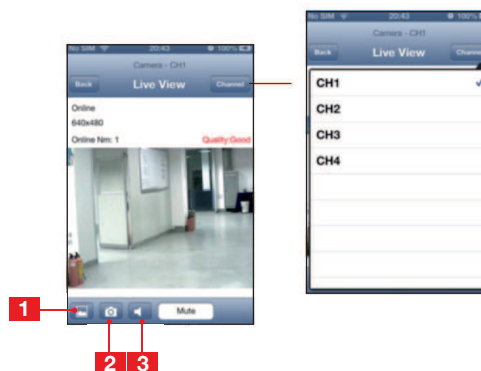
Name: Ein Name, der dem DVR gegeben wird.

UID: Identifiziert den DVR eindeutig. Den UID erhält man über QR-Code oder über MENU – System Info – Network Info - UID

Passwort: Default Passwort 000000

Anmerkung: das Passwort und der Name der Vorrichtung können nach dem ersten Zugang verändert werden.

Nach Speichern der Parameter versucht das Smartphone, eine Verbindung herzustellen. Nach erfolgreicher Verbindung kann man die Kanäle einsehen und verwalten (CH1 - CH2 – CH3 – CH4).



|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Anzeige gespeicherte Anzeige. |
| 2 | Aufnahme.                     |
| 3 | Audio an/aus.                 |

## G - FAQ

Wenn das vorliegende Problem in der folgenden Tabelle nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Thomson.

| Anomalie   | Mögliche Ursachen  | Lösungen  |
|--|--|---|
| <i>Der Monitor geht nicht an. Die Anzeige „Power“ funktioniert nicht</i> | Das Stromkabel ist nicht an das elektrische Stromnetz angeschlossen/das Stromkabel ist nicht mit dem Monitor verbunden (DC 5 V unter dem Monitor). | <ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen, ob die Kabel korrekt angeschlossen sind.</li> <li>Überprüfen, ob das Stromkabel Strom zu 5V speist.</li> <li>Überprüfen, ob Strom an der Steckdose vorhanden ist.</li> </ul> |
| <i>Die Fernbedienung funktioniert nicht.</i>                             | Die Batterien sind leer/defekt.  | Die Batterien austauschen   |
|  | Die Batterien wurden nicht richtig eingelegt.  | Die Polarität der Batterien überprüfen.   |
| <i>Keine Bildschirmanzeige (schwarzer Bildschirm).</i>                   | Monitor ausgeschaltet  | Die POWER-Taste betätigen.  |
| <i>Kein Video auf einem oder auf mehreren Kanälen.</i>                   | Videokamera(s) ohne Stromspeisung.   | Den Stromkabelsteckerausgang auswechseln.   |
|  | Videokamera(s) defekt.   | Die Videokamera auf einem anderen Kanal ausprobieren (wenn kein Bild angezeigt wird, die Kamera austauschen).   |
| <i>Das System startet automatisch nach einigen Sekunden neu.</i>         | Instabile oder schwache Stromspannung.   | Die Ausgangsspannung am Stromkabel kontrollieren.   |
|  | Elektronische Karte defekt.  | Den Kundendienst anrufen.   |
| <i>Die RJ45-Verbindungsanzeigen sind aus.</i>                            | Das RJ45-Kabel ist nicht angeschlossen.  | Die Kabelverbindung überprüfen (am Monitor, am Router).   |
|  | Die Internetverbindung ist unterbrochen.   | Den Internetprovider kontaktieren.  |
| <i>Keine Mail-Nachrichten.</i>   | Die E-Mail-Benachrichtigung ist deaktiviert.   | Das Hauptmenü/weiter/Meldungen und E-Mail anschalten.   |



## **H - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN**

### **1 - ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN**

| <b>MONITOR</b>                           |   |
|--|---|
| <i>Monitor</i>                           | LCD 9" Touch button                                 |
| <i>Funkfrequenz</i>                      | 2.4GHz FHSS   |
| <i>Radio Range</i>                       | 300 m in open space                                 |
| <i>Auflösung</i>                         | VGA / 720P  |
| <i>Frame Rate</i>                        | 2CH 1280x720@15fps ; 2CH 6400x480@25fps             |
| <i>Aufzeichnung auf micro SDHC-Karte</i> | 4GB – 128GB   |
| <i>Autonomie wiederauflade Batterie</i>  | Bis 2 Stunden                                       |
| <i>Batterie</i>                          | Polymer Lithium Battery , 3.7 V , 2000mAh           |
| <i>Aufnahmemodus</i>                     | Kontinuierliche / Programmierung / motion detection |
| <i>Alarmsystem</i>                       | via Push  |
| <i>Display</i>                           | Einzel / Doppelt / QUAD                             |
| <i>Audio</i>                             | Zwei-Wege zwischen dem Monitor und dem Raum         |

**H - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN**

| VIDEOCAMERA                  |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Bildsensor</i>            | 1/4" Farbe CMOS                      |
| <i>Pixel</i>                 | 1280 ( H ) x 720 ( V )               |
| <i>horizontale Auflösung</i> | 720P                                 |
| <i>Mindestbeleuchtung</i>    | 0.1Lux / F = 1,2 (0 Lux LED On)      |
| <i>Lens</i>                  | Ständig ,3,6 Millimeter              |
| <i>Nachtsicht</i>            | Ja                                   |
| <i>LED IR Kontrol</i>        | automatisch ( Sensor CDS )           |
| <i>IR-LED-Quantität</i>      | 24 PCS                               |
| <i>Nachtlicht Reichweite</i> | 20 m. max                            |
| <i>Frequenz</i>              | 2.4 Ghz                              |
| <i>Funkreichweite</i>        | 300 m in open space                  |
| <i>Uso esterno</i>           | SI                                   |
| <i>Grado di protezione</i>   | IP 55                                |
| <i>Range di temperature</i>  | -10 °C ~ 40 °C                       |
| <i>Feuchtigkeit</i>          | 85 %                                 |
| <i>Speisung</i>              | 100-240VAC, 50/60Hz - 12V / 500mA    |
| <i>Verbrauch</i>             | Max 5W                               |
| <i>Audio</i>                 | Mikrofon und Lautsprecher integriert |



## **H - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN**

### **2 - GARANTIE**

Für das Produkt besteht für 3 Jahre die gesetzlich vorgesehene Garantie des Verkäufers für Konformitäts-

defekte laut den Art. 128 und ff. des Gesetzeserlass Nr. 206/2005 (Verbrauchercode).

ACHTUNG: Die Garantie ist ohne Quittung oder Kaufbestätigung ungültig.

### **3 - ASSISTENZ UND HINWEISE**

- Trotz größtmöglicher Sorgfalt bei der Herstellung unserer Produkte und bei der Erstellung dieser Hinweise kann es vorkommen, dass Sie Probleme bei der Installation haben oder weitere Informationen benötigen. Dafür stehen Ihnen unsere Experten zur Verfügung.
- Sollten während der Installation oder nach einigen Tagen Funktionsprobleme auftreten, sollten Sie unseren Assistenzdienst kontaktieren und dabei das Produkt in Reichweite haben, damit unsere Techniker die Fehlerquelle finden und beurteilen können, ob es sich um eine schlechte Einstellung oder eine unsachgemäße Installation handelt. Wenn der Fehler auf das Produkt zurückzuführen ist, übermittelt Ihnen unser Techniker eine Bezugsnummer, um das Gerät im Fachhandel austauschen zu können. Ohne diese Bezugsnummer kann das Geschäft einen Austausch des Produkts ablehnen.

**Tel : + 39 02 97271598**

**Von Montag bis Freitag von 9h bis 13h und von 14h bis 18h.**

### **4 - PRODUKTÜCKGABE**

Sollte es trotz der Sorgfalt bei der Planung und Produktion des Produkts notwendig sein, dieses unter Garantie zurückzugeben, kann dies an unserem Firmensitz erfolgen:

Avidsen srl, via Borletti 18

20010 S. Stefano Ticino (MI) - ITALIEN

### **5 - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

RICHTLINIE R&TTE 1999/5/EG

Avidsen Srl, con sede in via Aldo Borletti, 18 - 20010 San-to Stefano Ticino (MI) - Italia - Telefono: (+39) 2 94943083 - Fax: (+39) 2 9440979

Erklärt, dass das Produkt „Kit Videosorveglianza wireless Digitale 9“ - a marchio Thomson - con riferimento commerciale: 512330 - con riferimento di fabbrica: MWM719 + MWL605“ mit den anwendbaren Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG in Bezug auf Funkgeräte, Telekommunikationsgeräte, die sich gegenseitig erkennen, übereinstimmt. Die Übereinstimmung wurde auf Basis der folgenden anwendbaren Bestimmungen bewertet:

Artikel 3.1 (a) und Artikel 2 2006/95/EG: (Schutz der Gesundheit und der Sicherheit des Benutzers) Anwendbare elektrische Bestimmungen: EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Artikel 3.1 (b): ((Schutzvoraussetzungen in Bezug auf die elektromagnetische Kompatibilität) Angewandte CEM-Richtlinie:

en 301 489-1 V1.9.2 + en 301 489-3 V1.6.1

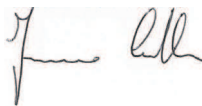
Artikel 3.2: (effiziente Nutzung des funkelektronischen Spektrums, um schädliche Interferenzen zu vermeiden).

Angewandte Funkrichtlinie:

en 300 220-1 V2.4.1 + en 300 220-2 V2.4.1

Datum: 24/12/2015

Francesco Carolla, Geschäftsführer



Entdecken Sie das vollständige Angebot von Thomson unter



[www.thomsonsecurity.eu](http://www.thomsonsecurity.eu)

**THOMSON** ist eine Technicolor S.A. – Marke, die mit Lizenz verwendet wird von:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel 37170 Chambray les Tours - Frankreich